

[illegible]

Használati információ

Fogyasztói tájékoztató tokos hallásvédőhöz az (EU) 2016/425 rendelete III. kategória „Visszafordíthatatlan kockázatok” szerint. Hallásvédő eszköz - A mechanikus veszélyek elleni hallásvédő eszközökről szóló harmonizált DIN EN 352-1:2002.

A személyi védőfelszerelés a bejelentett szervezet felügyelet megfeleléség-értékelő eljárása D moduljának hatálya alá tartozik: INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62, 1119 PW Schiphol-Rijk, The Netherlands, Notified Body: 2849 **Gyártó ország:** Taiwan
Rendelkezésre álló méretek: univerzális méret **A tartószerkezet jelzése:** CE, EF 801, EN352-1:2002 (EF 801 = a gyártó cikkszama / EN 352-1:2002 = vizsgálati szabvány száma / CE = EK megfeleléségi jel)

Vizsgálat: A hallásvédő eszköz használata előtt ellenőrizni kell, hogy az összes alkatrész kifogástalan állapotban van-e. A sérült alkatrészeket ki kell cserélni. A védőpárnák a használat során elkophatnak. **Förtéltlenítés és tisztítás:** Tiszta vízzel és háztartási mosogatószerrel (lúg, sav vagy oldószer használata tilos). Az erős mechanikai tisztítás kerülendő. **Tárolás:** A hallásvédő eszközt 5 - 40 °C közötti hőmérsékleten és száraz helyen kell tárolni. Kerülje a közvetlen erős napsugárzást. **Alkalmazás és használat:** A teljes védelmi hatás csak akkor érhető el, ha a hallásvédő eszközt a zajterhelésű környezetben való munka során folyamatosan viselik. Bővítsé ki a fejpántot annyira, hogy a tömítőgyűrűk a fület teljesen befedjék, és szorosan illeszkedjenek a fejhez. Ezután rögzítse a fejpántot. A fej közepén kell futnia és megfelelően illeszkednie kell. Győződjön meg a zajvédelem megfelelő hatékonyságáról. **Ártalmatlanság:** Háztartási hulladékkal együtt, a helyi előírásoknak megfelelően. **Tartozék:** Csak a szállító által kínált eredeti tartozékokat alkalmazza!

Frekvencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Szokásos alkalmazás (dB)	17,7	13,3	18,9	28,8	35,9	36,6	41,7	38,4
Standard eltérés (dB)	4,2	4,3	3,6	4,4	3,8	4,1	2,7	4,7
H = 34,2 dB, M = 25,4 dB, L = 16,4 dB, SNR = 28,2 dB								

Informácie pre používateľov

Informácia pre používanie pre mušľové chrániče uší podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, kategória III „Nevratné riziká“. Ochrana sluchu – všeobecné požiadavky a skúšobné metódy harmonizovanej normy DIN EN 352-1:2002.

Osobné ochranné prostriedky podliehajú postupu hodnotenia zhody modulu D za kontroly notifikovaného miesta: INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk The Netherlands, Notified Body: 2849 **Krajina výrobca:** Taiwan **Dostupné veľkosti:** univerzálna veľkosť **Označenie nosného prvku:** CE, EF 801, EN352-1:2002 (EF 801 = číslo výrobku výrobcu / EN 352-1:2002 = číslo skúšobnej normy / CE = označenie zhody ES)

Skúška: Pred použitím chrániča sluchu je potrebné ho vyskúšať, aby ste zistili, či sú všetky diely v bezchybnom stave. Poškodené diely sa musia vymeniť. Stav ochranných výplní sa môže po používaní zhoršiť. **Dezinfekcia a čistenie:** Umyvajte čistou vodou a čistiacimi prostriedkami pre domácnosť (nepoužívajte lúh, kyseliny ani rozpúšťadlá). Vyhňte sa silnému mechanickému čisteniu. **Skladovanie:** Chránič sluchu by ste mali skladovať pri teplote medzi 5 – 40 °C. Chráňte pred silným slnečným žiarením. **Aplikácia a použitie:** Maximálny ochranný účinok dosiahnete len vtedy, ak budete ochranu sluchu nosiť počas celého pobytu v hlučnom prostredí. Roztiahnite hlavový pás okolo hlavy tak, aby tesniace krúžky úplne obopínali uši a priliehali tesne na hlavu. Potom hlavový pás upevnite. Mal by sa nosiť uprostred na hlave a priliehať na hlavu. Ubezpečte sa, že ochrana sluchu je účinná. **Likvidácia:** Likvidujte prostredníctvom domového odpadu, pričom dodržiavajte miestne ustanovenia. **Príslušenstvo:** Používajte len originálne príslušenstvo od dodávateľa.

Frekvencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Ďalšie použitie (dB)	17,7	13,3	18,9	28,8	35,9	36,6	41,7	38,4
Štandardná odchýlka (dB)	4,2	4,3	3,6	4,4	3,8	4,1	2,7	4,7
H = 34,2 dB, M = 25,4 dB, L = 16,4 dB, SNR = 28,2 dB								

Informace pro uživatele

Informace o použití pro mušľové chrániče sluchu podle nařízení (EU) 2016/425, kategorie III „Nevratná rizika“. Ochrana sluchu - všeobecné požadavky a zkušební metody harmonizované normy DIN EN 352-1:2002.

OOP podléhá postupu posuzování shody modul D za dohledu notifikované osoby: INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk, The Netherlands, Notified Body: 2849 **Země původu:** Tchaj-wan
Dostupné velikosti: univerzální velikost **Označení nosného tělesa:** YUDU, CE, EF 801, EN352-1:2002 (YUDU = označení výrobce / EF 801 = výrobní číslo produktu / EN 352-1:2002 = číslo normy pro provedení kontroly / CE = označení shody EU)

Kontrola: Před použitím ochranných sluchátek je třeba zkontrolovat, zda jsou všechny součásti v nezávadném stavu. Poškozené části je nutné vyměnit. Kvalita ochranných polštářků se může po použití zhoršit. **Dezinfikování a čištění:** Čistou vodou a mycím prostředkem používaným v domácnosti (nepoužívejte louh, kyselinu anirozpouštědla). Neprovádějte intenzivní mechanické čištění. **Skladování:** Ochranná sluchátka by měla být skladována v suchu při teplotě 5-40 °C. Chraňte před silným slunečním zářením. **Použití:** Plné účinnosti ochrany docílíte pouze tehdy, jestliže budete mít ochranu sluchu nasazenou po celou dobu pobytu v hlučném prostředí. Hlavový oblouk roztáhněte tak, aby těsníci kroužky zcela obklopovaly uši a pevně přiléhaly k hlavě. Poté hlavový oblouk upevněte. Měl by být umístěn uprostřed temene a přilíhat k hlavě. Ujistěte se, zda je ochrana sluchu efektivní. **Likvidace odpadu:** Do komunálního odpadu, dodržujte místní předpisy. **Príslušenství:** Používejte pouze originální príslušenství od dodavateľa.

Frekvence (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Běžné použití (dB)	17,7	13,3	18,9	28,8	35,9	36,6	41,7	38,4
Standardní odchylky (dB)	4,2	4,3	3,6	4,4	3,8	4,1	2,7	4,7
H = 34,2 dB, M = 25,4 dB, L = 16,4 dB, SNR = 28,2 dB								

Weitere Informationen sowie Konformitätserklärung: / Pour de plus amples informations et la déclaration de conformité : / Further information and declaration of conformity by: / Ulteriori informazioni e dichiarazione di conformità: / Aanvullende informatie en conformiteitsverklaring: / Mer information samt försäkran om överensstämmelse: / További információk és megfeleléségi nyilatkozat: / Další informace, ako aj vyhlásenie o zhode: / Další informace a prohlášení o shodě: / Dodatne informacije in izjava o skladnosti: / Daljnje informacije kao i izjava o skladnosti: / Informații suplimentare, precum și declarația de conformitate:

CE-certificate: Alienor Certification, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 CHATELLERAULT, France, Notified body number: 2754

Authorized representative:

EU: Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9 84428 Buchbach, Germany www.kerbl.com
UK: Kerbl UK Ltd Lands End Way Oakham, Rutland LE15 6RF, UK www.kerbl.co.uk

Informacije za uporabnike

Informacije o uporabi glušnikov s kapsulami v skladu z Uredbo (EU) 2016/425, kategorija III „trajna tveganja“. Zaščita sluha - splošne zahteve in postopki preizkušanja po usklajenem standardu DIN EN 352-1:2002.

Za OVO velja postopek ugotavljanja skladnosti modul D pod nadzorom priglašeneга organa: INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk, The Netherlands, Notified Body: 2849 **Država proizvodnje:** Tajvan
Razpoložljive velikosti: univerzalna velikost **Oznake na glušnikih:** CE, EF 801, EN352-1:2002 (EF 801 = Proizvajalčeva oznaka izdelka / EN 352-1:2002 = Št. standarda preizkušanja / CE = oznaka skladnosti CE)

Preverjanje: Zaščitne glušnike je treba pred uporabo pregledati in se prepričati, da so vsi sestavni deli v dobrem stanju. Vse poškodovane dele je treba zamenjati. Stanje zaščitnih blazinic se lahko z uporabo poslabša. **Dezinfekcija in čiščenje:** S čisto vodo in gospodinjiskim detergentom (brez lugov, kislin ali topil). Izogibajte se grobega mehanskega čiščenja. **Skladiščenje:** Zaščitne glušnike shranjujte na suhem mestu ob temperaturi 5-40 °C. Izdelek varujte pred močno sončno svetlobo. **Priprava in uporaba:** Zaščita sluha bo v celoti učinkovita le, če glušnike nosite ves čas, ko se zadržujete v hrupnem okolju. Naglavni pas podaljšajte, tako da bodo okrogle ušesne blazine povsem objele ušesa in se tesno prilegale glavi. Nato naglavni pas fiksirajte tako, da bo potekal po sredini temena in počival na glavi. Prepričajte se, da zaščita pred hrupom učinkovito deluje. **Odlaganje odpadkov:** Z gospodinjiskimi odpadki, ob upoštevanju lokalnih predpisov. **Dodatna oprema:** Uporabljajte le originalno opremo dobavitelja.

Frekvencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Običajna uporaba (dB)	17,7	13,3	18,9	28,8	35,9	36,6	41,7	38,4
Standardni odklon (dB)	4,2	4,3	3,6	4,4	3,8	4,1	2,7	4,7
H = 34,2 dB, M = 25,4 dB, L = 16,4 dB, SNR = 28,2 dB								

Informacije za korisnike

Upute za uporabu za naušnjake prema Uredbi (EU) 2016/425, kategorija III, „Nepopravljivi rizici“. Zaštita sluha – Opći zahtjevi i postupci ispitivanja usklađene norme DIN EN 352-1:2002.

Osobna zaštitna oprema (OZO) podliježe postupku ocjenjivanja sukladnosti prema modulu D uz provjeru prijavljenoga tijela: INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk, The Netherlands, Notified Body: 2849 **Zemlja proizvodnje:** Tajvan
Razpoložive veličine: univerzalna veličina **Oznaka okvira:** CE, EF 801, EN352-1:2002 (EF 801 = broj artikla proizvođača / EN 352-1:2002 = broj norme ispitivanja / CE = CE znak sukladnosti)

Provjera: Prije uporabe štitnika za uši protiv buke treba provjeriti jesu li svi sastavni dijelovi u besprijekornom stanju. Oštećene dijelove treba zamijeniti. Zaštitni jastučici nakon uporabe mogu imati smanjeno zaštitno djelovanje. **Dezinfekcija i čišćenje:** Bistrom vodom i sredstvom za pranje u kućanstvu (ne koristiti lužine, kiseline ili otapala). Izbjegavati jako mehaničko čišćenje. **Skladištenje:** Štitnike protiv buke treba čuvati na temperaturi između 5-40°C i na suhom mjestu. Izbjegavajte jake sunčeve zrake. **Primjena i korištenje:** Potpuno zaštitno djelovanje postiže se tek kada zaštitu sluha nosite tijekom cijelog boravka u okolini opterećenoj bukom. Proširite traku za glavu na način da brtveni prsteni u potpunosti obuhvate uši i prijanjaju tijesno uz glavu. Nakon toga pričvrstite traku za glavu tako da se ista nalazi na sredini glave i tijesno prijanja uz nju. Uvjerite se u učinkovitost zaštite sluha. **Zbrinjavanje:** Preko kućanskog otpada, obratite pozornost na lokalne propise. **Dodatna oprema:** Koristite samo originalnu dodatnu opremu dobavljača.

Frekvencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Uobičajena primjena (dB)	17,7	13,3	18,9	28,8	35,9	36,6	41,7	38,4
Standardno odstupanje (dB)	4,2	4,3	3,6	4,4	3,8	4,1	2,7	4,7
H = 34,2 dB, M = 25,4 dB, L = 16,4 dB, SNR = 28,2 dB								

Informații pentru utilizator

Informații pentru utilizatorii căștilor capsule pentru protecția auzului conform Regulamentului (UE) 2016/425, categoria III „Riscuri ireversibile”. Căști antifonice - Cerințe generale și metode de verificare în conformitate cu norma armonizată DIN EN 352-1:2002, Căști antifonice împotriva riscurilor mecanice.

EIP este supus condițiilor procedurii de evaluare a conformității aferente modului D, sub supravegherea organismului notificat: INSPEC International B.V., Beechavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk, The Netherlands, Notified Body: 2849 **Țara producătoare:** Taiwan **Mărimi disponibile:** mărime universală **Marcajul corpului suport:** CE, EF 801, EN352-1:2002 (EF 801 = număr articol producător / EN 352-1:2002 = numărul normei de verificare / CE = marcat de conformitate CE)

Verificare: Înainte de utilizarea căștilor antifonice trebuie realizată o verificare, pentru a stabili dacă toate componentele sunt în stare ireproșabilă. Piesele defecte trebuie înlocuite. Pernelle de protecție se pot deteriora după utilizare. **Dezinfectare și curățare:** Cu apă limpede și detergent menajer (fără soluții bazice, acizi sau diluanți). Evitați curățarea mecanică intensă. **Depozitare:** Căștile antifonice trebuie depozitate în spații uscate, la temperaturi de 5-40°C . Evitați expunerea la radiații solare puternice. **Aplicare și utilizare:** Efectul deplin de protecție este obținut numai dacă purtați căștile antifonice pe întreaga perioadă petrecută în mediul expus zgomotelor. Extindeți banda pentru cap așa încât inelele etanșante să înconjoare în întregime urechile și să stea strâns pe cap. Apoi fixați banda pentru cap - trebuie purtată pe mijlocul capului și trebuie să stea strâns pe cap. Asigurați-vă de eficiența protecției antifonice. **Eliminare ca deșeu:** La gunoii menajer - respectați prevederile locale. **Accesorii:** Utilizați numai accesoriile originale de la furnizor.

Frecvență (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Utilizare obișnuită (dB)	17,7	13,3	18,9	28,8	35,9	36,6	41,7	38,4
Utilizare standard (dB)	4,2	4,3	3,6	4,4	3,8	4,1	2,7	4,7
H = 34,2 dB, M = 25,4 dB, L = 16,4 dB, SNR = 28,2 dB								

